



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM

Nyomtatás dátuma: 12.05.2015

Termék kódja: 741004

Oldal 1 -tól/-től 8

#### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

##### 1.1. Termékazonosító

ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM

##### 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

###### Az anyag/keverék felhasználása

Hajtóműolaj.

##### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

###### Gyártó

Társaság: ADDINOL Lube Oil GmbH  
Gebäude 4609  
Cím: Am Haupttor  
Város: D-06237 Leuna  
Telefon: +49 (0) 3461 845-201      Telefax: +49 (0) 3461 845-561  
e-mail: info@addinol.de  
Felelős személy: Alkalmazástechnika  
Internet: www.addinol.de  
Felvilágosítást ad: ADDINOL Alkalmazástechnika

###### Szállító

Társaság: ADDINOL Hungária Kft.  
Cím: Virág Benedek u. 4  
Város: H-8800 Nagykanizsa  
Telefon: +36 93 315 039  
e-mail: posta@addinol.hu  
Felelős személy: Cserti József  
Internet: www.addinol.hu

##### 1.4. Sürgősségi telefonszám:

A magyarországi Egészségügyi és Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat: +36 80 201 199

#### 2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

##### 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása

###### Besorolás az EGK 67/548-as illetve az EK 1999/45-ös irányelve alapján

R-mondatok:

Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.

###### Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet [CLP] szerint

Veszélyességi kategóriák:

Avízi környezetre veszélyes: Vízi, krónikus 3

Figyelmeztető mondatok:

Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

##### 2.2. Címkézési elemek

###### Figyelmeztető mondatok

H412      Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

###### Óvintézkedésre vonatkozó mondatok

P273      Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

P501      A terméket és csomagolását kérjük az erre a célra kijelölt hulladéklerakóban elhelyezni !



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM

Nyomtatás dátuma: 12.05.2015

Termék kódja: 741004

Oldal 2 -tól/-től 8

#### Különleges keverékek kivételes címkézése

EUH208

Alkyl polysulfides, Arylamine-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

#### További tanácsok

Az 1999/45/EK elkészítési irányelvek értelmében külön jelölést nem igényel.

#### 2.3. Egyéb veszélyek

A bőrrel történő tartós/ ismétlődő érintkezés esetén zsirtalanítólag hat és dermatitist okozhat.

Meg kell akadályozni a kiömlött termék talajba történő szivárgását.

A termék nem juthat ellenőrzés nélkül a környezetbe.

### 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

#### 3.2. Keverékek

##### Veszélyes anyag

EK-szám	Alkotóelemek	Tömeg
CAS-szám	Osztályozás 67/548/EGK szerint	
Indexszám	Osztályozás a 1272/2008/EK rendelet [CLP] szerint	
REACH-szám		
	Alkyl polysulfides	< 0,80 %
confident	N - Környezetre veszélyes R43-50-53	
	Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 1); H317 H400 H410	
	Arylamine	< 0,15 %
confident	Xn - Ártalmas, N - Környezetre veszélyes R22-43-50-53	
	Acute Tox. 4, Skin Sens. 1, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 1); H302 H317 H400 H410	

A R-, H- és EUH-mondatok szövege: lásd a(z) 16 fejezetet.

#### További információ

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB koncentrációja < 1mg/kg.

Besorolási rendszer: A besorolás megfelel az aktuális EG-előírásoknak, továbbá kiegészül a szakirodalom által közölt és a cég által ismert adatokkal.

### 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

##### Általános tanács

Az elsősegélyt nyújtó személy védelme. A szennyezett ruhát váltani kell. A termékkel átitatott rongyot nadrágzsebben nem szabad hordani.

##### Belélegzés esetén

Az érintettet friss levegőre vinni. Az érintettet nyugalmába helyezni és melegen tartani. Tartós panaszok esetén orvoshoz fordulni.

##### Bőrrel való érintkezés esetén

Ha az anyag a bőrre kerül, víz és szappan val/vel bőven azonnal le kell mosni. A szennyezett ruhát váltani kell. Bőrirritáció esetén orvoshoz fordulni.

##### Szembe kerülés esetén

Nyitott szemhéjjal a szemet azonnal 10-15 percen át folyóvízzel öblíteni. Ezt követően szemorvoshoz fordulni.



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM

Nyomtatás dátuma: 12.05.2015

Termék kódja: 741004

Oldal 3 -tól/-től 8

#### Lenyelés esetén

TILOS hánytatni.

A száját alaposan ki kell öblíteni vízzel. Azonnal orvost kell hívni.

#### **4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások**

Nem állnak rendelkezésre információk.

#### **4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**

Tüneti kezelés.

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

#### **5.1. Oltóanyag**

##### **A megfelelő tűzoltó készülék**

Széndioxid (CO<sub>2</sub>). Száraz oltópor. Porlasztott vízszugár. alkoholálló hab.

##### **Az alkalmatlan oltóanyag**

Teljes vízszugár.

#### **5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**

Tűz esetén képződhet: szén-monoxid. Széndioxid (CO<sub>2</sub>). Nitrogénoxidok (NO<sub>x</sub>). Kénoxidok. korom.

#### **5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat**

Tűz esetén: A környezeti légkörtől független légzésvédő készüléket kell használni.

#### **További információ**

Az oltási intézkedéseket a környezethez kell igazítani. A személyek védelmére és az edényzetek hűtésére a veszélyzónában vízpermet-sugarat kell használni. Robbanás és/vagy tűz esetén a keletkező gázokat nem szabad belélegezni. A szennyezett oltóvizet elkülönítve begyűjteni. Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad.

### 6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

#### **6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**

Igen nagy az elcsúszás veszélye kiömléskor/elszóródás esetén. Az összes szikraforrást el kell távolítani. Gőzök, porok és aeroszolok behatásakor légzésvédőt kell használni. A bőrrel, szemmel továbbá a ruházattal való érintkezést kerülni.

#### **6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések**

Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad. Gázszivárgás esetén, illetve vízbe, talajba vagy csatornába kerüléskor értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Megakadályozni a nagy területen való szétfolyást (pl. korlátok közé szorítással, olajzárral).

#### **6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmegelőzés módszerei és anyagai**

Folyadékötő anyaggal (homok, kovaföld, savkötő univerzálkötő) felitatni. A felvett anyagot a Hulladékfeldolgozás fejezetnek megfelelően kell kezelni. A beszennyeződött tárgyakat és padlózatot a környezetvédelmi előírások betartásával alaposan megtisztítani.

#### **6.4. Hivatkozás más szakaszokra**

Személyi védőeszközök használatával kapcsolatos információkat a 8. fejezetben találja. A Környezetvédelemmel kapcsolatos információkat a 12. fejezetben találja. A Hulladékkezeléssel kapcsolatos információkat a 13. fejezetben találja.

### 7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás

#### **7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

##### **Biztonságos kezelési útmutatás**

Jól szellőztetett zónában vagy légzésvédővel kell dolgozni. Az olajköd-képződés elkerülendő. Nyílt kezelés esetén helyi elszívóval rendelkező berendezéseket kell alkalmazni. A bőrrel, szemmel továbbá a ruházattal való érintkezést kerülni.



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM

Nyomtatás dátuma: 12.05.2015

Termék kódja: 741004

Oldal 4 -tól/-től 8

#### Utalások a tűz- és robbanásvédelemhez

Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.

#### 7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

##### A tároló helyiségek vagy tartályok különleges formatervezése

A csomagolást szárazon és zárva tartani, szennyeződés és a nedvesség felszívódásának megakadályozása érdekében. Az edényzet jól lezárva, hűvös helyen tartandó.

##### Utalások az együttes tároláshoz

Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.

Távol tartani a következő(k)től: Oxidálószer.

##### A tárolási feltételekre vonatkozó további információk

Védni a köv. ellen: Ultraviolabesugárzás/napfény. Fagy.

Ajánlott raktározási hőmérséklet: 10 - 30°C

#### 7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)

Részletes információk: lásd műszaki adatlap.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

#### További információ a ellenőrző paraméterek

Ajánlott határérték olajködre:

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

A termék nem tartalmaz releváns mennyiségben munkahelyre vonatkozó, ellenőrizendő határértékű anyagokat. Az adatlap összeállítása során az érvényben lévő szabályozást vettük figyelembe.

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése



#### Megfelelő műszaki ellenőrzés

Gondoskodni kell a kielégítő szellőzésről és a kritikus pontokon a pontszerű elszívásról.

#### Egészségügyi intézkedések

Szünetek előtt és munkavégzés után, kezet mosni. A szennyezett ruhát azonnal le kell vetni. A beszennyeződött ruhadarabokat a következő használat előtt ki kell mosni. Enni, inni, dohányozni, bagózni a munkahelyen nem szabad.

#### Szem-/arcvédelem

Szorosan záródó védőszemüveg. DIN/EN szabványok: DIN EN 166

#### Kézvédelem

Bevizsgált védőkesztyűket kell viselni: DIN/EN szabványok: DIN EN 374

Viselési idő folyamatos kapcsolat esetén: 480 min

Alkalmas anyag: NBR (Nitrilkaucsukból).

A kesztyű anyagának vastagsága: 0.7 mm.

Viselési idő nem folyamatos érintkezés esetén (fröccsenés): 30 min

Alkalmas anyag: NBR (Nitrilkaucsukból).

A kesztyű anyagának vastagsága: 0.4 mm

Megelőző bőrvédelem bőrvédő kenőccsel.



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM

Nyomtatás dátuma: 12.05.2015

Termék kódja: 741004

Oldal 5 -től/-től 8

#### Bőrvédelem

Megfelelő védőruházatot kell viselni. A szennyezett ruhát váltani kell. A termékkel átitatott rongyot nadrágzsebben nem szabad hordani.

#### Légutak védelme

Ha a műszaki légelszívás vagy szellőztetés nem lehetséges vagy nem kielégítő, úgy védőálarc viselése kötelező.

## 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Fizikai állapot:	folyékony
Szín:	Sárga - barna
Szag:	jellemző

#### Módszer

#### Állapotváltozások

Kezdeti forráspont és forrásponttartomány:	nincs meghatározva
Pour pont:	-18 °C ASTM D 7346
Gyulladáspont:	250 °C DIN EN ISO 2592
Gyulladási hőmérséklet:	nincs meghatározva
Sűrűség (15 °C-on):	0,890 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Vízben való oldhatóság:	Gyakorlatilag oldhatatlan
Kinematicus viszkozitás: (40 °C-on)	215 mm <sup>2</sup> /s ASTM D 7042

## 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

### 10.1. Reakciókészség

Megfelelő gondozás és kezelés mellett stabil.

### 10.2. Kémiai stabilitás

Normál kezelési és tárolási körülmények között kémiailag stabil.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége

Rendeltetésszerű használat esetén nem bomlik.

### 10.4. Kerülendő körülmények

Lásd 7 fejezet Ezen túlmenő intézkedésekre szükség nincs.

A termikus bomlás elkerülése érdekében ne hevítsük túl.

### 10.5. Nem összeférhető anyagok

Reagál : Oxidálószer, erős. Sav.

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Tűz esetén képződhet: szén-monoxid. Széndioxid (CO<sub>2</sub>). Nitrogénoxidok (NO<sub>x</sub>). Kénoxidok. korom.

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

#### Akut toxicitás

Nem állnak rendelkezésre adatok

Nem ellenőrzött keverék.



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM

Nyomtatás dátuma: 12.05.2015

Termék kódja: 741004

Oldal 6 -tól/-től 8

CAS-szám	Alkotóelemek				
	Expozíciós útvonal	Módszer	Dózis	Faj	Forrás
confident	Arylamine				
	orális	ATE	500 mg/kg		

#### Izgató és maró hatás

Szemizgató hatás: Nem izgató.

izgató hatás a bőrön: A bőrrel történő tartós/ ismétlődő érintkezés esetén zsírtalanítólag hat és dermatitist okozhat.

#### Szenzibilizáló hatások

Tartalmaz: Alkyl polysulfides, Arylamine. Allergiás reakciókat idézhet elő.

#### Ismételt dózisu toxicitás

A bőrrel történő tartós/ ismétlődő érintkezés esetén zsírtalanítólag hat és dermatitist okozhat.

#### Rákkeltő, mutagén és szaporodásra káros hatások

Nem állnak rendelkezésre adatok

#### Sajátos hatások állatkísérletek során

Nem állnak rendelkezésre adatok

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

### 12.1. Toxicitás

Nem állnak rendelkezésre adatok

Nem ellenőrzött keverék.

### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság

Biológiailag nem könnyen lebontható (az OECD kritériumai értelmében). Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad.

### 12.3. Bioakkumulációs képesség

Nem állnak rendelkezésre adatok

### 12.4. A talajban való mobilitás

Csekély vízben való oldhatóságának köszönhetően a termék biológiai derítőberendezésekben messzemenően mechanikusan leválasztható.

### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

Az ebben a készítményben jelen lévő anyagok nem felelnek meg a PBT vagy vPvB besorolás kritériumainak.

### 12.6. Egyéb káros hatások

Nem állnak rendelkezésre adatok

#### További információ

A termék nem juthat ellenőrzés nélkül a környezetbe.

## 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

### 13.1. Hulladékkezelési módszerek

#### Hulladékelhelyezési megfontolások

Nem szabad háztartási hulladékkal együtt kezelni. Csatornába vagy élővízbe engedni nem szabad.

#### Hulladék elhelyezési szám maradékokból/felhasználatlan termékekből származó hulladék

130205 OLAJHULLADÉKOK ÉS FOLYÉKONY ÜZEMANYAGOK HULLADÉKAI (KIVÉVE AZ ÉTOLAJOKAT, VALAMINT A 05, 12 ÉS 19 FEJEZETEKBEBEN FELSOROLT HULLADÉKOKAT); motor-, hajtómű- és kenőolaj-hulladékok; ásványolaj alapú, klórvegyületet nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolajok Veszélyes hulladék.



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM

Nyomtatás dátuma: 12.05.2015

Termék kódja: 741004

Oldal 7 -től-től 8

#### Szennyezett csomagolás ártalmatlanítása és ajánlott tisztítószer

A szennyezett csomagokat maradéktalanul kiüríteni, megfelelő tisztítás után újboli felhasználás lehetséges. Ártalmatlanítás a hatósági előírások szerint. A nem tisztítható csomagolásokat hulladékként kezelni.

#### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

##### Szárazföldi szállítás (ADR/RID)

**14.1. UN-szám:** -

##### Belvízi szállítás (ADN)

**14.1. UN-szám:** -

##### Tengeri szállítás (IMDG)

**14.1. UN-szám:** -

##### Légi szállítás (ICAO)

**14.1. UN-szám:** -

##### 14.5. Környezeti veszélyek

KÖRNYEZETVESZÉLYEZTETŐ: nem

##### 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések

Eltérő rendelkezések hiányában a biztonságos szállítás általános rendelkezései a mérvadóak.

##### 14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás

nem alkalmazható

##### További információ

A szállítási előírások értelmében nem minősül veszélyes árunak.

#### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

##### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

###### A vonatkozó fontosabb jogszabályok

###### További utalások

A termékre vonatkozó fontosabb hazai előírások  
 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről és kapcsolódó rendeletek  
 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról  
 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról  
 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelete a hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről  
 25/1996. (VIII. 28.) NM rendelete az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés és munkakörülmények általános egészségügyi követelményeiről  
 26/1996. (VIII. 28.) NM rendelete az egyes egészségkárosító kockázatok között foglalkoztatott munkavállalók (napi, heti) expozíciós idejének korlátozásáról  
 35/1996. (XII. 29.) BM rendelete az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról  
 44/2000. (XII. 20.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások illetve tevékenységek részletes szabályairól  
 2512000. (IX. 30.) EüM-SzCsM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról  
 3/2006. (1. 26.) EüM rendelet az Európai Unióban osztályozott veszélyes anyagok jegyzékéről  
 1907/2006/EK rendelet a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH)

Egyéb vonatkozó nemzeti szabályozás

Veszélyes anyagok munkahelyi levegőben megengedett határértékei: 25/2000.(IX.30.) EüM-SzCSM együttes rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról és az azt módosító 13/2002.(XI.28.)



## Biztonsági adatlap

az 1907/2006/EK rendelet szerint

### ADDINOL Gear Oil CLP 220 PM

Nyomtatás dátuma: 12.05.2015

Termék kódja: 741004

Oldal 8 -tól/-től 8

EszCsM-FMM együttes rendelet  
 EWC kódszámok: 16/2001.(VII.18.) KöM rendeletet a hulladékok jegyzékéről és az azt módosító 10/2002(-111.26.) sz. KöM rendelet.  
 Közúti szállítási osztály: 1979. évi 19. törvényre valamint (A Veszélyes áruk Nemzetközi Közúti Szállításáról szóló Európai Megállapodás "A" és "B" Mellékletének kihirdetéséről és belföldi alkalmazásáról szóló 20/1979.(IX.18.)KPM rendelet) és azt módosító 38/2009 (VIII.7.) rendelet, valamint a 2006. évi LXXVII törvény C függelék melléklete (A Nemzetközi Vasúti Árufuvarozási Egyezmény mellékleteinek belföldi alkalmazásának kihirdetéséről 39/2009 (VIII.7.) GKM rendelet. 1272/2008/EK rendelet az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 667/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról.

#### Nemzeti előírások

Vízszennyezési osztály (D): 2 - vízszennyező

#### 15.2. Kémiai biztonsági értékelés

Az ebben a keverékben szereplő anyagokhoz nem készültek anyagbiztonsági véleményezések.

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

#### A R-mondatok szövege (Szám és teljes szöveg)

- |    |   |
|----|---|
| 22 | Lenyelve ártalmas.  |
| 43 | Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet). |
| 50 | Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.                                      |
| 53 | A vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.                      |

#### A H- és EUH-mondatok szövege (Szám és teljes szöveg)

- |        |   |
|--------|---|
| H302   | Lenyelve ártalmas.  |
| H317   | Allergiás bőrreakciót válthat ki.   |
| H400   | Nagyon mérgező a vízi élővilágra.   |
| H410   | Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.          |
| H412   | Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.                |
| EUH208 | Alkyl polysulfides, Arylamine-t tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki. |

#### További információk

A keverék veszélyes a 1272/2008 [GHS számú EK rendelet besorolása alapján.

Az itt feltüntetett adatok csak a megadott termékre vonatkoznak, azonban nem feltétlenül maradnak változatlanok, ha a termék más anyagokkal vagy feldolgozó folyamatban kerül felhasználásra. A feltüntetett adatok jelenlegi tudásunkon és tapasztalatainkon alapulnak, de nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját, kizárólag a termék leírására szolgálnak és nem teremtenek alapot szerződéses jogviszonyhoz.

Az érvényes törvényeket és előírásokat termékeink felhasználóinak saját felelősségükre kell betartaniuk.

(A veszélyes összetevők adatait a szállító utolsó érvényes biztonsági adatlapjából vettük át.)